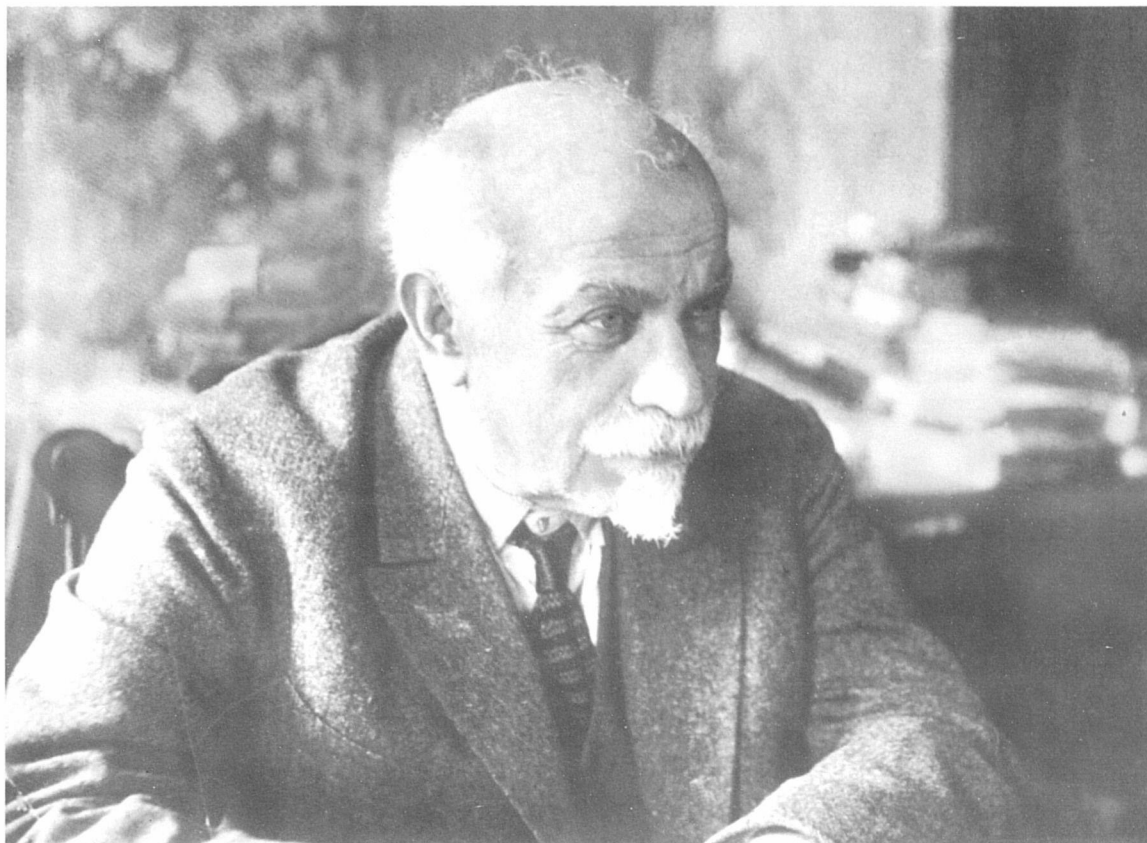


# ТРОПОЮ БОГОРАЗА



ИНСТИТУТ НАСЛЕДИЯ



Владимир Германович Богораз (1865–1936)

*Мы ехали долго. Среди тундры нагой  
Неслись наши нарты одна за другой,  
Полозя чуть слышно скрипели;  
Как смутные тени, мелькали часы,  
И в бешеной скачке упряжные псы  
Быстрее, чем ветер летели.*

*В.Г. Богораз-Тан. В дороге, 1910 г.*



Proceedings of the Chukotka Branch of the North-Eastern Integrated Research Institute,  
Far-Eastern Division, Russian academy of sciences

ISSUE 10

---

D.S. Likhachev Russian Research Institute of Cultural and Natural Heritage  
The Fund «Youth Ecological Initiative»

# THE PATH OF BOGORAZ

RESEARCH AND LITERARY MATERIALS



HERITAGE INSTITUTE-GEOS

Moscow

2008

Труды Чукотского филиала Северо-Восточного комплексного научно-исследовательского  
института Дальневосточного отделения Российской академии наук  
ВЫПУСК 10

Российский научно-исследовательский институт культурного и природного наследия  
имени Д.С. Лихачёва

Фонд «Молодёжная экологическая инициатива»

# ТРОПОЮ БОГОРАЗА

НАУЧНЫЕ И ЛИТЕРАТУРНЫЕ МАТЕРИАЛЫ



ИНСТИТУТ НАСЛЕДИЯ-ГЕОС

Москва  
2008

УДК 39  
ББК 63.5(2)  
Т74

РЕДКОЛЛЕГИЯ

д. г. н. В. С. Кривощёков, Н. И. Вуквукай, В. М. Етылин,  
В. Н. Нувано, Г. И. Ранаврольтин, И. Г. Рига

СОСТАВИТЕЛИ И НАУЧНЫЕ РЕДАКТОРЫ

доктор биологических наук Л. С. Богословская,  
доктор географических наук В. С. Кривощёков,  
доктор биологических наук И. И. Крупник

РЕЦЕНЗЕНТЫ

доктор биологических наук А. Б. Савинецкий,  
доктор исторических наук Д. А. Функ

**Т 74 Тропой Богораза. Научные и литературные материалы.** – Москва: Институт Наследия – ГЕОС, 2008. – 352 с., 2 вклейки, 88 вкладок; илл. – (Труды ЧФ СВКНИИ ДВО РАН; Вып.10)  
**ISBN 5–86443–123–X**

Книга посвящена памяти знаменитого отечественного этнографа В. Г. Богораза (В. Тан-Богораза), автора фундаментальных трудов о народах Северо-Востока России. Она содержит научные материалы исследователей Анадыря, Магадана, Москвы, Санкт-Петербурга, часть архива А. И. Калтана, работавшего на Чукотке в 1930/31 г. (первая публикация), а также рассказы и воспоминания жителей Чукотки, воссоздающие картину жизни оленеводов и морских охотников XX в., в том числе трагическую историю коллективизации оленеводов в 1940–1952 гг. Тексты дополнены большим количеством иллюстраций. Особый интерес представляют уникальные фотографии В. Г. Богораза и его ученика А. С. Форштейна, большинство этих снимков публикуются впервые.

Книга предназначена для специалистов и широкого круга читателей, интересующихся жизнью коренных народов Севера.

СПОНСОР ИЗДАНИЯ г-жа Т. Н. Минеева, предприниматель Чукотского АО

**УДК 39**  
**ББК 63.5(2)**

**ISBN 5–86443–123–X**

© Чукотский филиал Северо-Восточного комплексного научно-исследовательского института СВНИЦ ДВО РАН  
© Российский научно-исследовательский институт культурного и природного наследия им. Д. С. Лихачёва  
© Е. С. Богословская. Обложка, оформление, 2008

На первой странице обложки: фотография В. Г. Богораза и С. К. Богораз в Анадыре (Ново-Мариинском Посту) с коллекциями Джесуповской экспедиции. Июль 1901 г. АМЕИ, № 1380.

На фронтисписе: фотография В. Г. Богораза, любезно предоставленная Б. И. Вдовиным.

На четвёртой странице обложки: чукотский рисунок из труда Н. Норденшельда (*Nordenskiöld, 1882*).

## БЛАГОДАРНОСТЬ

Редколлегия и редакторы сборника «Тропюю Богораза» выражают глубокую благодарность всем, кто принял участие в его составлении и подготовке к печати.

Особую признательность мы хотели бы выразить руководству Музея антропологии и этнографии им. Петра Великого (Кунсткамера, г. Санкт-Петербург, директор Ю.К. Чистов, учёный секретарь Е.А. Михайлова, главный хранитель Г.И. Погорельский), а также Барбаре Матэ, хранителю Американского музея естественной истории (Barbara Mathe, American Museum of Natural History, New-York), за предоставленные ими электронные версии уникальных фотографий А.С. Форштейна и В.Г. Богораза. Эти снимки, большинство которых до последнего времени не были известны на Чукотке, являются стержнем настоящего издания.

Нам приятно отметить искреннюю заинтересованность в появлении сборника со стороны наших коллег из Анадыря, Магадана, Москвы, Санкт-Петербурга, Ульяновска, а главное, – самих коренных жителей Чукотки, оленеводов, морских охотников и представителей интеллигенции. Именно их рассказы и воспоминания, их архивные и современные фотографии позволили более полно и объективно воссоздать картину жизни народов Чукотки XX в. Это Л. Айнана, А.И. Вальгиргин, Н.И. Вуквукай, И.Г. Гыргольнаут, Е.А. Добриева, В.М. Етылин, В.Г. Леонова, В.Н. Нувано, Г.И. Ранаврольтин, Н.С. Энмынкау.

Большое спасибо тем, кто подготовил и разместил в Интернете на сайте <http://kpr.chukotnet.ru/publik/kaltan.html> отчёт А.И. Калтана о его поездке по береговым селениям Чукотки в 1930/31 г. К сожалению, мы не знаем имён этих людей.

Мы благодарны г-же Т.Н. Минеевой за существенную финансовую помощь, без которой была бы невозможна публикация этой книги.



## СОДЕРЖАНИЕ

Предисловие.....	12
I. БОГОРАЗ И ЕГО УЧЕНИКИ.....	15
В. Г. Богораз, его наследие и его ученики.....	17
<i>Крупник И. И.</i>	
В. Г. Богораз. Страницы жизни .....	23
<i>Рига И. Г.</i>	
О Тан-Богоразе вспоминает Кивагме.....	28
<i>Сергеева К. С.</i>	
Богораз и современное этническое сознание народов Чукотки .....	31
<i>Етылин В. М.</i>	
Эскимолог Александр Форштейн (1904–1968) .....	32
<i>Крупник И. И., Михайлова Е. А.</i>	
Александр Форштейн – жизнь, сломанная ГУЛАГом .....	33
Фотоколлекция Форштейна в МАЭ .....	36
Маршруты движения Форштейна по Чукотке, 1927–1929 гг. ....	37
Значение фотографий Форштейна в наше время.....	39
Благодарность .....	41
Литература.....	42
Екатерина Рубцова.....	44
<i>Выйе В., Анкана</i>	
К автобиографии .....	47
<i>Вдовин И. С.</i>	
Фотографии-I	
Комментарии к фотографиям.....	51
<i>Крупник И. И., Богословская Л. С.</i>	
II. ЖИЗНЬ НАРОДОВ ЧУКОТКИ В XX–XXI вв. ОЛЕНЕВОДЫ .....	53
У Григорьихи.....	55
<i>В. Тан-Богораз</i>	
Говорят кереки.....	63
<i>Леонтьев В. В.</i>	
Как чукотские пастухи управляют оленьим стадом.....	69
<i>Задорин В. Н.</i>	
Названия чукотских родов Усть-Бельской тундры.....	72
<i>Радов И. А.</i>	
Этнотерриториальная группа «ваежские чукчи».....	78
<i>Нувано В. Н.</i>	
Трагедия в сёлах Берёзово и Ваеги. 1940 и 1949 годы .....	85
<i>Нувано В. Н.</i>	
Эхо Берёзовского восстания. Очевидцы о событиях 1940 и 1949 годов.....	91
<i>Омрытхэут З. Г.</i>	

Шаман был против. 1941 год .....	95
<i>Райзман Д.И.</i> .....	
Коллективизация по-чукотски. 1951–1952 годы .....	102
<i>Андронов Б.М.</i> .....	
Мухоморненская группа .....	104
Амгуэмская группа .....	105
Поиски Итаукая .....	117
Добрая ошибка .....	125
Из истории похода чукчей в коммунизм и обратно.....	127
<i>Задорин В.И.</i> .....	
Фотографии-II	
Комментарии к фотографиям.....	131
<i>Нувано В.Н., Богословская Л.С.</i> .....	
III. ЖИЗНЬ НАРОДОВ ЧУКОТКИ В XX–XXI вв. МОРСКИЕ ОХОТНИКИ.....	133
Рамкыт – старые племена и общины .....	135
<i>Муми С.</i> .....	
Потомственный морской охотник Николай Гальгаугье.....	136
<i>Энмынкау Н.С.</i> .....	
Рассказы.....	144
<i>Айвангу</i>	
Про наш родной Уназик .....	145
Чаплинская весна .....	148
Как я ездил делегатом в Лаврентия.....	149
Поездка с годовым отчетом в Лаврентия.....	151
Как мы строили аэродром.....	153
Наш птичий остров.....	155
Память о Наукане .....	156
<i>Леонова В.Г.</i> .....	
Чукотские лодки .....	162
<i>Богораз В.Г.</i> .....	
Традиционный морской промысел Чукотки на рубеже веков. Смена поколений.....	166
<i>Богословская Л.С., Крупник И.И.</i> .....	
Традиционная пища азиатских эскимосов и приморских чукчей .....	175
Чаплинские эскимосы.....	175
<i>Айнана Л., Богословская Л.С.</i> .....	
Науканские эскимосы и чукчи Уэлена.....	177
<i>Теин Т., Леонтьев В.В., Богословская Л.С.</i> .....	
Основные растения, употребляемые в пищу эскимосами и береговыми чукчами .....	179
<i>Айнана Л., Загребин И.А.</i> .....	
Питание морских зверобоев Чукотки: традиции и современность.....	180
<i>Козлов А.И.</i> .....	
Арктика и потребности человека в энергии и веществе .....	180
Разнообразие питания морских охотников .....	181
Традиционные нормы потребления пищи.....	182
Адаптация к протеиново-липидной диете.....	183
Липиды (жиры) в традиционной арктической диете .....	184
Отказ от традиционной пищи и его последствия.....	187

## СПИСОК СОКРАЩЕНИЙ

АМЕИ	Американский музей естественной истории, г. Нью-Йорк
АН	Академия Наук
АН СССР	Академия Наук Союза Советских Социалистических Республик
ВГО	Всесоюзное географическое общество; в настоящее время Всероссийское географическое общество, г. Санкт-Петербург
ГМИНВ	Государственный музей искусства народов Востока, г. Москва
ДВО РАН	Дальневосточное отделение Российской Академии наук, г. Владивосток
Институт Наследия	Российский научно-исследовательский институт культурного и природного наследия им. Д. С. Лихачёва, г. Москва
ИЭ	Институт этнографии им. Н. Н. Миклухо-Маклая АН СССР; в настоящее время Институт этнологии и антропологии им. Н. Н. Миклухо-Маклая (ИЭА) РАН, г. Москва.
ИЭМЭЖ АН СССР	Институт эволюционной морфологии и экологии им. А. Н. Северцова АН СССР; в настоящее время Институт проблем экологии и эволюции им. А. Н. Северцова (ИПЭЭ) РАН, г. Москва
ЛГУ	Ленинградский государственный университет
МАЭ	Музей антропологии и этнографии им. Петра Великого РАН (Кунсткамера), г. Санкт-Петербург
МИЭ	Магаданский институт экономики
МУП СХП	муниципальное унитарное предприятие сельскохозяйственного производства
НИИ	научно-исследовательский институт
ПФА РАН	Санкт-Петербургское отделение фонда архивов РАН
РАН	Российская Академия наук
РАО	Российская Академия образования
СА	Советская антропология (журнал)
СВКНИИ ДВО РАН	Северо-Восточный комплексный научно-исследовательский институт СВНЦ ДВО РАН, г. Магадан
СВНЦ	Северо-Восточный научный центр (входит в состав ДВО РАН), г. Магадан
СПб	Санкт-Петербург
СЭ	Советская этнография (журнал)
Чукотский АО	Чукотский автономный округ
ЧукотТИНРО	Чукотский филиал Тихоокеанского института рыболовства и океанографии, г. Анадырь
ЧФ СВКНИИ	Чукотский филиал Северо-Восточного комплексного научно-исследовательского института СВНЦ ДВО РАН, г. Анадырь
ЭО	Этнографическое обозрение (журнал)

## НЕМЕТРИЧЕСКИЕ ЕДИНИЦЫ ИЗМЕРЕНИЯ (старые русские и англоязычных стран)

### ДЛИНА

Верста	1,067 км
Сажень	2,133 м
Аршин	0,711 м
Четверть	$\frac{1}{4}$ аршина или 0,17(7) м
Фут	0,304 м
Дюйм	2,540 см
Миля морская (международная)	1,852 км
Миля сухопутная (США)	1,609 км

### ПЛОЩАДЬ

Квадратная верста	1,138 км <sup>2</sup>
Квадратная сажень	4,552 м <sup>2</sup>
Квадратный аршин	0,506 м <sup>2</sup>
Квадратная четверть	3,158 дм <sup>2</sup>
Квадратный фут	9,290 дм <sup>2</sup>

### МАССА

Пуд	16,380 кг
Фунт	0,409 кг
Унция	28,341 г
Золотник	4,265 г

## SUMMARY

These collected papers have been assembled and produced as a heritage book that is specially addressed to the people of Chukotka. Papers in this volume, as well as the accompanying archival materials and numerous historical photographs have been so selected that the findings by Vladimir Bogoraz (Waldemar Bogoraz, 1865–1936), his students, and his followers could become familiar to the residents of the places where the fieldwork was once undertaken, if subsequently almost forgotten.

Today, the studies by Bogoraz and his disciples in Chukotka are quoted increasingly frequently. In fact, in terms of the scope of the data collected and of the depth of the data analysis they are often much superior to the findings of today's experts. One feature of Bogoraz's research and that of his numerous students was particularly striking, which is the speed of collecting and processing of huge amounts of new field materials.

For instance, it is often thought that the monumental three-volume study by Bogoraz called «The Chukchee» (which was published in 1904–1909), had resulted from long-term investigation of the traditional life of the Chukchi and Asiatic Eskimo peoples. Actually, that encyclopedic publication was produced as a result of one-year fieldwork by Bogoraz in Chukotka, as a member of the Jesup North Pacific Expedition in 1900-1901. Bogoraz's full route during that year was as follows:

Arrival to Anadyr/Mariinsky Post in July 1900 – fieldwork in fishing and reindeer camps around today's city of Anadyr (August–September) – departure for Markovo (October, 1900) – fieldwork in northern Kamchatka near the villages of Paren' and Kamenskoye (November–December 1900) – traveling across western Kamchatka, visiting the villages of Khairyuzovo and Tigil' (January–February 1901) – return trip via the villages of Palana and Karaga (March 1901) – returning to Anadyr along the Bering Sea coast through the villages of the Olyutora Koryak and the Kerek (late March, 1901) – travel on dog-sled along the Gulf of Anadyr northern coast from Anadyr to Ungaziq on Cape Chaplin (April –May 1901) – short trip on Eskimo skin-boat to Gambell on St. Lawrence Island and back (late May–early June 1901) – return trip on a skin boat from Ungaziq (Old Chaplino ) to Anadyr (late June –July, 1901).

The striking capacity of Bogoraz to grasp the essence of many different Native cultures and languages was most certainly an outcome of his exceptional talent as a field worker but also of his extremely broad cultural background. The latter was, in fact, typical to many, if not most of the early researchers of the pre-revolutionary (pre-1917) Russia. This is why many early studies of Chukotka of the 18th – early 20th centuries conducted by Russian Navy officers (such as Gavriil Sarychev, Otto Kotzebue, Aleksei Lazarev, Fedor Ltke, Ferdinand/Fedor Wrangell, and others), local administrative officials (Leonid Grinevetsky, Nikolai Gondatti, Nikolai Sokolnikoff), or natural scientists and medical doctors (such as Albert Shamisso, Leonid Starokadomsky) remain such remarkable documents of great value to these days.

It so happened that in the last two decades of the 20th century many Native elders passed away in Chukotka, one after another. It was a tremendous cultural and community loss to the local people. Along with the elders, many blocks, even layers of traditional knowledge, of cultural and subsistence skills went into oblivion; the entire framework of cultural transmission among generations was greatly damaged, if not lost. Owing to that, the studies by early researchers, with Bogoraz ranking the first among them, often become the main source of cultural knowledge and of the precious legacy to the generations of today.

The restoration of local historical memory is thus never confined to the legacy of a single person, even one exceptionally gifted like Bogoraz. It invariably entails the recovery of many forgotten events of local social and political life, of names and writings of Bogoraz's predecessors, followers, and contemporaries. They all had productive life of their own and they had documented the world they observed in their texts, photographs, and memoirs.

Such materials, together with the living memories of today's elders, comprise the 'golden core' of cultural and historical heritage of Chukotka. Our mission is to preserve this legacy and to pass it to the younger generations. That was the main objective of many contributors to this volume and, particularly, of the two compilers and co-editors of this book.

Some papers in the volume were written specially for this collection; others had been published decades ago and had been since long forgotten. Many contributors to this book, such as Aivangu, A. Valgirgin, V. Leonova, V. Nuvano, N. Enmynkau, bring in the memories of the past life in the old Native villages or communities, or personal stories about certain remarkable individuals. Of great interest are the stories of the often brutal Soviet collectivization of the 1930–1950s recalled by indigenous residents and scientists (such as V. Nuvano, Z. Omrytkheut, D. Raizman, and V. Zadorin), as well as by local administrators and career security officers (like A. Kaltan or B. Andronov), who were the most dedicated proponents of the Soviet power. Of the latter, Kaltan reported on the first results of the 'Sovetization' of Chukotka coastal residents in 1930–1931, whereas Andronov participated in the 'final' collectivization of the defiant Chukchi reindeer herders in 1951–1952. Comparison of those viewpoints, often diametrically opposite sheds light on the tragic collision of traditional life-ways of Chukotka indigenous people with the outsiders' vision of their future in its early Soviet version.

Numerous historical photographs reproduced in this collection offer an independent visual path to the former life of the people of Chukotka. For example, Aleksandr Forshtein, the young and gifted student of Bogoraz, enriched our historical memory by taking pictures of individual Eskimo and Chukchi people of the early 20th century. Thanks to Forshtein's photos, we know how Uksima, 'the school-girl' (the well-remembered Yupik activist U.I. Ukhsima); 'shaman Galmugye'; Chaplino activist Matlyu; Alalawen, the Chair of Imtuk village council; and several famous hunters of Naukan of the 1920s once looked like. The majority of the illustrations presented here are published for the first time.

A few concluding explanatory remarks regarding the structure of the collection seem appropriate. Photographs used as illustrations to Parts I, II, III, and IV are arranged in four 'blocks' or series. Pictures marked with\* have accompanying comments at the end of each illustration series.

The Eskimo (Yupik) and Chukchi words are printed in italics when first listed in the text. Native words and/or local terms marked with endnote signs are explained at the end of the respective papers, prior to the References. All acronyms used in the book are explained in Appendix 1; the non-metric units of distance, area size, and weight used in the early Russian sources are listed in Appendix 2.

The English version of the volume's Table of Contents follows the transliteration system for traditional Siberian Yupik/Eskimo names developed by the Alaska Native Language Center (ANLC) at the University of Alaska Fairbanks. This is done, because the people of Alaska usually know the names of their Siberian Yupik kin under that very transliteration pattern.

Last but not least, personal information, including years of birth and death, is missing for several individuals, both Native and non-Native, featured in the volume's photographs or listed in the papers. Closing those gaps remains a critical task in our common effort to restore historical memory of the people of Chukotka.

*Lyudmila Bogoslovskaya and Igor Krupnik*

## TABLE OF CONTENTS

Acknowledgements.....	7
Table of contents (Russian).....	8
Foreword .....	12
<i>Bogoslovskaya, L.S., and I.I. Krupnik</i>	
I. BOGORAZ AND HIS STUDENTS.....	15
V.G. Bogoraz, his legacy, and his disciples .....	17
<i>Krupnik, I.I</i>	
Glimpses of V.G. Bogoraz .....	23
<i>Riga, I.G</i>	
Kivagme (Qiwaghmii) remembers Tan-Bogoraz.....	28
<i>Sergeeva, K.S.</i>	
Bogoraz and the present-day ethnic mentality of indigenous people of Chukotka.....	31
<i>Yetylen, V.M</i>	
Eskimologist Aleksandr Forshtein (1904–1968) .....	32
<i>Krupnik, I.I., and E.A. Mikhailova</i>	
Aleksandr Forshtein – life broken by the GULAG .....	33
Forshtein photo collection at MAE.....	36
Forshtein’s routes in Chukotka, 1927–1929.....	37
Forshtein’s photographs today.....	39
Acknowledgements.....	41
References.....	42
Ekaterina Rubtsova .....	44
<i>Wyie, V. (Weyi), Ankana (Angqanga)</i>	
To my self-biography .....	47
<i>Vdovin, I. S</i>	
Photos I.	
Comments to Photos I. ....	51
<i>Krupnik, I.I., and L.S. Bogoslovskaya</i>	
II. PEOPLES OF CHUKOTKA IN THE 20 <sup>th</sup> –21 <sup>st</sup> CENTURIES: REINDEER HERDERS.....	53
At the Grigoryikha .....	55
<i>Tan-Bogoraz, V.G.</i>	
The Kerek people are speaking out.....	63
<i>Leontyev, V.V</i>	
The methods used by Chukchi herdsmen for management of rein deer herds .....	69
<i>Zadorin, V.I.</i>	

Names of the Chukchi clans of the Ust-Belskaya tundra.....	72
<i>Radov, I.A.</i>	
Ethno-territorial groupings of the Vaegi Chukchi .....	78
<i>Nuvano, V.N.</i>	
The tragedies in the villages of Berezovo and Vaegi, 1940 and 1949 .....	85
<i>Nuvano, V.N.</i>	
The echo of the Berezovo uprising. The testimonies of 1940 and 1949 .....	91
<i>Omrytkheut, Z.G.</i>	
The shaman was against it.....	95
<i>Raizman, D.I.</i>	
The Collectivization 'Chukchi style,' 1951–1952.....	102
<i>Andronov, B.M.</i>	
Mukhomornenskaya (Fly-Agaric) River group .....	104
Amguema River group .....	105
Search for Itaukai.....	117
The benevolent error .....	125
From the history of the Chukchis' advent into Communism and back .....	127
<i>Zadorin, V.I.</i>	
Photos II.	
Comments to Photos II. ....	131
<i>Nuvano, V.N., and L.S. Bogoslovskaya</i>	
III. PEOPLES OF CHUKOTKA IN THE 20 <sup>th</sup> –21 <sup>st</sup> CENTURIES:	
SEA-MAMMAL HUNTERS .....	133
Ramkyt – old Yupik tribes and communities.....	135
<i>Mumi, S.</i>	
Nikolai Galgaugye (Galgawyi), the hunter through his ancestral generations.....	136
<i>Enmynkau N.S. (Nomiggun)</i>	
Short stories.....	144
<i>Aivangu (Ayvangu)</i>	
Our beloved Ungaziq.....	145
Spring in Chaplino .....	148
My visit to Lavrentiya as a delegate .....	149
Trip to Lavrentiya with the annual report .....	151
How we built an air-field.....	153
Our 'Bird Island' .....	155
Memories of Naukan.....	156
<i>Leonova, V.G.</i>	
Chukchi boats .....	162
<i>Bogoraz, V.G.</i>	
Traditional sea-mammal hunting in Chukotka: Inter-generational transitions .....	166
<i>Bogoslovskaya, L.S., and I.I. Krupnik</i>	
Traditional diet of sea-mammal hunters.....	175
Chaplino Yupik Eskimo .....	175
<i>Ainana, L. (Aynganga) and L.S. Bogoslovskya</i>	
Naukan Yupik Eskimo and Uelen Chukchi.....	177
<i>Tein, T. (Teyin), V.V. Leontyev, and L.S. Bogoslovskaya</i>	



The main plants used by Eskimos and maritime Chukchi for food .....	179
<i>Ainana, L. (Ayinganga), and I.A. Zagrebin</i>	
Nutrition of sea-mammal hunters of Chukotka: traditions and modernity.....	180
<i>Kozlov, A.I.</i>	
Human requirements for energy and food in the Arctic .....	180
Diversity of sea-mammal hunters' diet .....	181
Traditional rates of food consumption .....	182
Adaptation to protein-lipid diet .....	183
Lipids (fats) in traditional Arctic diet .....	184
Abandonment of traditional diet and its consequences .....	187
Availability of traditional food in Chukotka .....	188
'Invisible' transitions in food consumption .....	189
Contamination of the products of sea-mammal hunting.....	190
Conclusions .....	192
References .....	192
Photos III.	
Comments to Photos III. ....	195
<i>Dobrieva, E.M., I.I. Krupnik, and L.S. Bogoslovskaya</i>	
IV. TRADITIONAL CULTURES AND LANGUAGES	
OF THE PEOPLE OF CHUKOTKA.....	199
Cosmological and religious beliefs of the Chukchi people .....	201
<i>Vdovin, I. S.</i>	
On Chukotka Eskimo beliefs .....	204
<i>Rubtsova, E.S.</i>	
Indigenous people and cultural heritage of Russian Beringia .....	207
<i>Bogoslovskaya, L.S., I.I. Krupnik, and B.I. Vdovin</i>	
Seasonal festivals of the Vaegi and Khatyrka reindeer herders .....	218
<i>Val'girgin, A.I., and V.N. Nuvano</i>	
On the custom of the 'voluntary death' (among the Chukchi) .....	224
<i>Gagarin, S.V.</i>	
Cremation of the deceased among the Vaegi Chukchi.....	230
<i>Nuvano, V.N.</i>	
26 coloration terms for (Chukchi) reindeer.....	235
<i>Bogoraz, V.G.</i>	
How the Chukchi name their reindeer.....	237
<i>Ranavrol'tyn, G.I.</i>	
Chukchi language and linguistics .....	239
<i>Dunn, M.</i>	
Utter a kind word about the 'poor Skorik.' Comment to the paper by M. Dunn.....	248
<i>Burykin, A.A.</i>	
Ethno-cultural association «Chychetkin vetgav» ("The Native Word").....	251
<i>Gyrgol'naut, I.G.</i>	
Can today's Chukotka appreciate the creative gift of the ancestors?.....	253
<i>Vukvukai, N.I.</i>	
On the names of walrus haul-out sites in Chukotka .....	257
<i>Kochnev, A.A.</i>	

The folklore iterations of Major Pavlutsky.....	262
<i>Shentalinskaya, T.S.</i>	
Photos IV	
Comments to Photos IV.....	275
<i>Bogoslovskaya, L.S.</i>	
 V. CHUKOTKA ARCHIVES.....	 277
The discovery of the first industrial gold-field in Chukotka.....	279
<i>Pereladov, V.T.</i>	
Report on the survey of the Chukchi Peninsula, 1930/1931 .....	284
<i>Kaltan, A.I.</i>	
Preliminary notes .....	285
Part 1. Survey of the region.....	287
1.1. Main tasks and the planning for the survey of 1930/1931.....	287
1.2. Arrival to Chukotka.....	287
1.3. Initial familiarization with the region .....	287
1.4. At the Cultural base until November 18th .....	289
1.5. Trip to Provideniya.....	290
1.6. Preparing for the departure to the North .....	294
1.7. Departure for the North.....	296
1.8. Uelen .....	297
1.9. From Uelen to Cape Serdtse-Kamen' .....	299
1.10. From Cape Serdtse-Kamen' to Chaun Bay .....	304
1.11. Chaun Bay .....	311
1.12. Conclusions .....	316
Part 2. Economy. Statistics. Geography.....	317
2.1. Supply and trade network in Chukotka: Brief historical outline .....	317
2.2. Activities of the Kamchatka Commercial Society (AKO).....	319
2.3. Native commercial cooperation in Chukotka .....	323
2.4. Some statistics.....	325
2.5. Environment, terrain, climate, etc.....	326
2.6. Natural resources.....	329
2.7. Conclusions.....	329
 Volume Contributors .....	 343
Appendix 1. List of Acronyms .....	346
Appendix 2. Non-metric measurement units.....	347
Summary.....	348

## *Научное издание*

Рекомендовано к печати

Региональной секцией Учёного совета Чукотского филиала Северо-Восточного  
комплексного научно-исследовательского института СВНЦ ДВО РАН  
689000 Анадырь, ул. Энергетиков, 15.

Утверждено к печати

Редакционно-издательским советом Российского научно-исследовательского института  
культурного и природного наследия имени Д.С. Лихачёва (Институт Наследия)  
129366 Москва, ул. Космонавтов, 2.

## **ТРОПОЮ БОГОРАЗА. Научные и литературные материалы**

Труды ЧФ СВКНИИ ДВО РАН. Вып. 10

### **СОСТАВИТЕЛИ И НАУЧНЫЕ РЕДАКТОРЫ**

доктор биологических наук Л.С. Богословская,  
доктор географических наук В.С. Кривощёков,  
доктор биологических наук И.И. Крупник

Литературный редактор Р.Б. Аликулов  
Корректоры Э.И. Денисьева, Е.А. Оборотова  
Компьютерная вёрстка П.Б. Аликулова  
Оформление Е.С. Богословской

Институт Наследия,

Издательство ООО ГЕОС: 119017, Москва, Пыжевский пер., 7, ГИН РАН.

Подписано в печать 14.07.08. Формат 60 x 90/8.

Гарнитура Antiqua. Бумага офсетная. Печать офсетная.

Усл. печ. л. 55,25. Тираж 600. Заказ № 1394.

Отпечатано с готовых плёнок в ООО «Чебоксарская типография № 1»

428019, Чебоксары, пр. И. Яковлева, 15.

Вернуть в библиотеку

